

NHS PHARMACY FIRST SCOTLAND

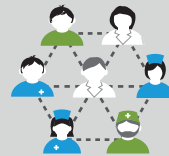
КОНСУЛЬТАЦІЯ | ЛІКУВАННЯ | НАПРАВЛЕННЯ



**КОНСУЛЬТАЦІЯ
ЩОДО СИМПТОМІВ**



**ЛІКУВАННЯ,
ЯКЩО
ПРИЗНАЧЕНО**



**НАПРАВЛЕННЯ
НА ІНШІ
ПОСЛУГИ**

Інформація для пацієнтів



**Healthier
Scotland**
Scottish
Government



Що таке NHS Pharmacy First Scotland?

- **NHS Pharmacy First Scotland** — це послуга Національної служби охорони здоров'я (NHS), що надається вашою місцевою аптекою (аптекою з контрактом на надання рецептів та послуг NHS).
- У випадках, що не відносяться до екстрених, ви можете отримати медичну консультацію в аптеці.
- Зазвичай вам не треба записуватися на прийом. Достатньо просто прийти в будь-яку аптеку.
- Фармацевт може надати вам консультацію з приводу неважкого захворювання та ліки, якщо вони потрібні.

Для кого призначена ця послуга?

Ви можете скористатися послугами **NHS Pharmacy First Scotland**, якщо ви зареєстровані у сімейного лікаря в Шотландії або живете в Шотландії. Зверніться до працівників аптеки за додатковою інформацією.

Як надається послуга?

- Фармацевти — експерти в галузі ліків та можуть допомогти з незначними проблемами зі здоров'ям.
- Фармацевт надає консультацію та призначає лікування (якщо це необхідно) при незначних захворюваннях, таких як.

Акне	Головні воші
Алергія	Геморой (гемороїдальні вузли)
Стопа атлета	Сінна лихоманка
Болі в спині	Імпетиго
Закладеність носа або нежить	Розлад шлунку
Герпес	Виразки у роті
Закреп	Біль
Кашель	Менструальний біль
Цистит (у жінок)	Біль у горлі
Діарея	Паразити
Біль у вусі	Молочниця
Екзема	Бородавки
Головний біль	Підошовні бородавки

- Фармацевти, як і сімейні лікарі, можуть надавати лише певні ліки та продукти в NHS. Ці дії довели свою ефективність для лікування хворого. Якщо вам необхідні конкретні ліки або продукт, скоріш за все, вам доведеться їх купити. Фармацевт надасть вам консультацію з цього приводу.
- Якщо фармацевт вважає, що вам краще звернутися до лікаря, він може направити вас до вашого лікаря або порадити записатися на прийом.

Як скористатися послугою?

- Послугами **NHS Pharmacy First Scotland** можна скористатися у всіх аптеках Шотландії, які видають рецепти NHS.
- Ви самі можете обрати аптеку.
- У більшості випадків вам не потрібно записуватися на прийом до фармацевта.
- Коли ви прийдете до аптеки, фармацевт (або один із співробітників) запитає у вас деяку інформацію — ім'я, дату народження та поштовий індекс.
- Фармацевт:
 - о запитає вас про ваші симптоми;
 - о надасть консультацію щодо вашого стану;
 - о дасть ліки (якщо необхідно); та
 - о направить вас до іншого медичного працівника (наприклад, до вашого сімейного лікаря), якщо це необхідно.
- Фармацевт створить запис про прийом ліків пацієнтом (PMR) — дані про консультацію та лікування, які вам були надані.
- Ви можете попросити скористатися консультаційним кабінетом, якщо хочете говорити з фармацевтом наодинці.

Чи можу я як і раніше ходити в інші аптеки?

- Так, ви можете звернутися в будь-яку аптеку, щоб купити ліки, отримати рецепти або скористатися послугою **NHS Pharmacy First Scotland**. Вам не потрібно завжди відвідувати одну і ту ж аптеку.
- Однак, якщо ви завжди користуєтеся послугами однієї і тієї ж аптеки, фармацевт може скласти звіт про ваше лікування, що допоможе вам більш ефективно слідкувати за своїм станом здоров'я. (Ці дані нікому не передаються.)

Що робити, якщо я незадоволений послугою, яку отримав в аптеці?

- Спочатку поговоріть з фармацевтом, щоб спеціаліст спробував негайно розібратися в цьому питанні.
- Якщо ви не можете цього зробити, або якщо ви вже поговорили зі своїм фармацевтом і все ще незадоволені послугою, ви можете звернутися до відділу зворотного зв'язку та скарг у місцевому управлінні охорони здоров'я NHS. Контактні дані вказані на веб-сайті NHS Inform www.nhsinform.scot.

Докладніша інформація

- Якщо у вас є будь-які запитання з приводу інформації, яка представлена в цій брошурі:
- зв'яжіться зі своєю місцевою аптекою;
- зверніться до вашого лікаря або працівника NHS, що займається вашим лікуванням;
- зателефонуйте на гарячу лінію NHS Inform за номером **0800 22 44 88** (дзвінки зі стаціонарного телефону безкоштовні) або зайдіть на наш веб-сайт за адресою: www.nhsinform.scot;
- зверніться до служби консультування та підтримки пацієнтів (PASS) за телефоном 0800 917 2127 або до місцевого консультативного бюро для громадян (знайдіть найближче бюро на веб-сайті за посиланням: www.cas.org.uk або у місцевій телефонній книзі).

Ця інформація доступна для перегляду на веб-сайті уряду Шотландії(www.gov.scot) та на веб-сайті NHS Inform (www.nhsinform.scot).



Scottish Government
Riaghaltas na h-Alba
gov.scot

© Crown 2020



Ця публікація ліцензована відповідно до умов Open Government License версії 3.0, якщо не зазначено інше. Щоб переглянути ліцензію, натисніть на посилання nationalarchives.gov.uk/doc/open-government-licence/version/3 або напишіть у відділ інформаційної політики за адресою: the Information Policy Team, The National Archives, Kew, London TW9 4DU, або на електронну пошту: psi@nationalarchives.gsi.gov.uk.

У тих випадках, коли ми виявили будь-яку інформацію про авторські права третіх осіб, вам необхідно буде отримати дозвіл відповідних правовласників.

З цією публікацією можна ознайомитися за посиланням: www.gov.scot

Будь-які запити стосовно цієї публікації направляйте нам за адресою:
The Scottish Government
St Andrew's House
Edinburgh
EH1 3DG

ISBN: 978-1-83960-444-7

Виправлено та передруковано з однією незначною поправкою на сторінці 7.

Опубліковано Урядом Шотландії, Квітень 2020 р.

Підготовлено для уряду Шотландії компанією APS Group Scotland, 21 Tennant Street, Edinburgh EH6 5NA
PPDAS675394 (04/20)

w w w . g o v . s c o t